

疫情下的棕樹節

Palm Sunday during Pandemic

房正豪牧師



撒迦利亚书 9:9

“锡安的民哪，应当大大喜乐！耶路撒冷的民哪，应当欢呼！看哪，你的王来到你这里，他是公义的，并且施行拯救，谦谦和和地骑着驴，就是骑着驴的驹子。”

Zechariah 9: 9

Rejoice greatly, Daughter Zion!
Shout, Daughter Jerusalem! See,
your king comes to you,
righteous and victorious, lowly
and riding on a donkey, on a
colt, the foal of a donkey.

诗篇 Psalm 92: 12

“义人要发旺如棕树，生长
如黎巴嫩的香柏树。

The righteous will flourish
like a palm tree,
they will grow like a
cedar of Lebanon;



棕樹節的主角是耶穌

The main character of
Palm Sunday is Jesus



和散那！ （來拯救）

Hosanna! (Save us!)

馬可福音 Mark 11:9

**“前行后随的人都喊着说：“和
散那！ 奉主名来的是应当称颂的！”**

Those who went ahead and those
who followed shouted, “Hosanna!”

“Blessed is he who comes in the
name of the Lord!”



耶穌 Jesus



撒但 Satan

人類 Humanity



願祢的國降臨！

May your kingdom come!

國度三要件

國民、國土、國王

Three elements of the
Kingdom

People, Land, and King

A crown of thorns is positioned in the center of the image, resting on a palm frond. The background is a close-up of a palm frond with its characteristic fan-like structure and green color. The lighting is dramatic, with strong highlights and deep shadows, creating a sense of depth and texture.

耶穌是宇宙的大君王

Jesus is the King of the
Universe.

愛主所愛，恨主所恨！

恨惡罪惡，愛恨分明！

Love what the Lord loves!

Hate what the Lord hates!

Hate the wickedness,

Discern love and hatred.

六萬醫生護師回應需要

60,000 physicians and
nurses respond to the need.

“ I Will Come ! ”

A crown of thorns is centered in the image, resting on a palm frond. The background is a close-up of a palm frond with a crown of thorns in the center. The text is overlaid on the image.

靠主恩典我們就能克服!

We can overcome it by the
grace of the Lord!

马太福音 13:47-48

47 “天国又好像网撒在海里，聚拢各样水族。

48 网既满了，人就拉上岸来，坐下，拣好的收在器具里，将不好的丢弃了。

Matthew 13:47-48

47 “Once again, the kingdom of heaven is like a net that was let down into the lake and caught all kinds of fish.

Matthew 13:47-48

48 When it was full, the fishermen pulled it up on the shore. Then they sat down and collected the good fish in baskets, but threw the bad away.

马太福音 13:49-50

49 世界的末了也要这样。天使要出来，从义人中把恶人分别出来，
50 丢在火炉里，在那里必要哀哭切齿了。”

Matthew 13:49-50

49 This is how it will be at the end of the age. The angels will come and separate the wicked from the righteous

Matthew 13:49-50

50 and throw them into the blazing furnace, where there will be weeping and gnashing of teeth.

这福音本是神的大能，
要救一切相信的

because it is the power of
God that brings salvation to
everyone who believes